

Nur zur Verwendung mit LowFlo™ Seitenstrom Modulen.

⚠ Warnung: Führen Sie einen Nullabgleich durch. Ein inkorrekt er Nullabgleich führt zu fehlerhaften CO₂-Messungen.

⚠ Warnung: Schneiden Sie keine Teile der Probengasleitung ab, oder entfernen Sie keine Teile. Veränderte oder abgeschnittene Probengasschläuche verursachen fehlerhafte Messwerte.

⚠ Warnung: Lose oder beschädigte Steckverbinder können die Beatmung beeinträchtigen oder ungenaue Messungen der Atemluft verursachen. Schließen Sie alle Komponenten fest an und überprüfen Sie die Anschlüsse gemäß den klinischen Standardverfahren auf Leckagen.

⚠ Warnung: Einwegprodukt. Aufgrund des Kontaminationsrisikos nicht für mehr als einen Patienten verwenden.

⚠ Warnung: Bei Produkten mit O₂-Versorgung dürfen keine anderen Gase oder Flüssigkeiten einem Patienten appliziert werden.

⚠ Achtung: Versuchen Sie niemals, irgendeinen Teil der Probengasleitung zu reinigen, zu desinfizieren, zu sterilisieren oder zu spülen, da dies das Überwachungsgerät beschädigen könnte.

⚠ Achtung: Entsorgen Sie die gebrauchten Probengasleitungen gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung von kontaminiertem Abfall aus dem medizinischen Bereich.

Hinweis: Wechseln Sie die Probengasleitung gemäß der Krankenhausvorschriften aus oder wenn das Gerät eine Blockierung anzeigt. Übermäßige Sekretbildung beim Patienten oder eine Ansammlung von Flüssigkeit in den Atemwegsschläuchen könnte den Probengasschlauch verstopfen und ein häufigeres Auswechseln erfordern.

Nur für Probengasschläuche mit Atemwegadapter:

⚠ Warnung: Wenn der Atemwegadapter mit einem geschlossenen Saugsystem verwendet wird, positionieren Sie den Atemwegadapter nicht zwischen dem Saugkatheter und dem Endotrachealtubus. Damit stellen Sie sicher, dass der Atemwegadapter die Funktionsweise des Saugkatheters nicht beeinträchtigt.

⚠ Warnung: Nicht für die Messung von Anästhesiegasen verwenden.

Hinweis: Entfernen Sie während der Vernebelung oder Absaugung den Schlauch vom Überwachungsgerät, um eine Ansammlung von Feuchtigkeit und Verstopfungen im Schlauch zu verhindern.

Hinweis: Schließen Sie den Stecker der Probenahmeleitung an den CO₂-Seitenstromeingang des Gerätes an. Achten Sie darauf, dass keine Leckage vorhanden ist, die bei der Messung die Messgenauigkeit beeinträchtigen würde.

Hinweis: Prüfen Sie nach dem Anschluss der CO₂-Probengasleitung, ob die CO₂-Werte auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Hinweis: Bei der Adaption der Probengasleitung stellen Sie sicher, dass der Atemwegadapter problemlos am Schlauch befestigt und wieder vom Schlauch entfernt werden kann.

Gegenanzeigen

Um Reizungen der Nasenschleimhaut zu vermeiden, darf O₂ mit einem maximalen Durchfluss von 5l/min appliziert werden.

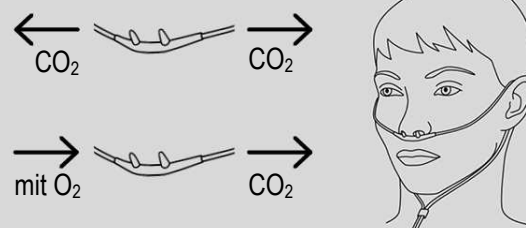
Es sind keine Gegenanzeigen für die Patientenüberwachung mit den Probegasleitungen bekannt, vorausgesetzt die erhaltenen Messwerte werden unter Berücksichtigung des Patientenzustandes ausgewertet.

Laut US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur an Ärzte oder von einem Arzt beauftragte Personen verkauft werden.

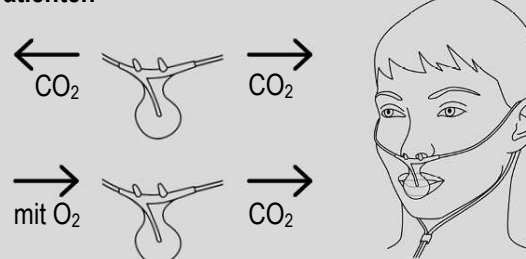
Gebrauchsanweisung

Aus hygienischen Gründen empfehlen wir einen Austausch der Langzeit-Probengasleitung nach mindestens 72 Stunden.

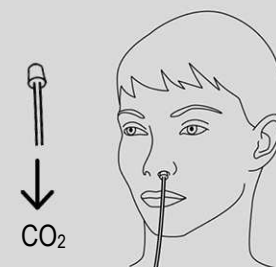
CO₂ Nasal Probengasleitung für nicht intubierte Patienten



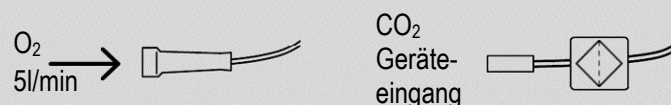
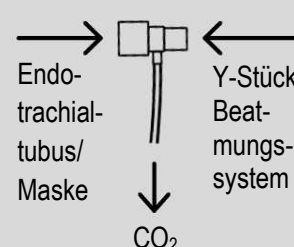
CO₂ Oral/Nasal Probengasleitung für nicht intubierte Patienten



CO₂ Nasal Prong Probengasleitung für nicht intubierte Patienten



CO₂ Probengasleitung mit Atemwegsadapter für intubierte Patienten



	Nicht wiederverwenden		Gebrauchsanweisung beachten
	Verwendbar bis		Patientengewicht
	Stückzahl		Lagertemperatur
	CE Kennzeichnung		Brandgefahr
	Latex frei		PHT frei
	Nichts applizieren		Gaseintritt
	Hersteller		Bestellnummer

For use with all LowFlo™ sidestream modules.

⚠ Warning: Perform zeroing. Incorrect zeroing will result in false CO₂ gas readings.

⚠ Warning: Do not cut or remove any part of the sampling line. Cutting the sampling line could lead to erroneous readings.

⚠ Warning: Loose or damaged connections may compromise ventilation or cause an inaccurate measurement of respiratory gases. Securely connect all components and check connections for leaks according to standard clinical procedures.

⚠ Warning: Single-patient use. Due to risk of cross contamination, do not re-use.

⚠ Warning: Products with O₂ supply are not intended to deliver other gases or liquids to the patient.

⚠ Caution: Do not attempt to clean, disinfect, sterilize or flush any part of the sampling line as this can cause damage to the monitor.

⚠ Caution: Dispose of sampling lines in accordance with standard operating procedures or local regulations for the disposal of contaminated medical waste.

Note: Replace the sampling line in accordance with hospital protocols or when a blockage is indicated by the device. Excessive patient secretions or a build-up of liquids in the airway tubing may occlude the sampling line, therefore requiring more frequent replacement.

Only for sampling lines with an airway adapter:

⚠ Warning: When using with a closed suction system, do not place the airway adapter (tee) between the suction catheter and endotracheal tube. This is to ensure that the airway adapter does not interfere with the functioning of the suction catheter.

⚠ Warning: Do not use to measure anaesthetic agent concentration.

Note: During nebulization or suction, in order to avoid moisture build up and sampling line occlusion, remove the sampling line connector from the monitor.

Note: Insert the sampling line connector into the monitor CO₂ port and ensure that it is connected securely to the monitor. This will ensure that there is no leakage of gases during measurement at the connection point and that measurement accuracy is not compromised.

Note: Following connection of the CO₂ sampling line, check that CO₂ values appear on the monitor display.

Note: During setup, ensure that airway adapter can be easily attached and detached from the tubing before proceeding.

Contraindications

To avoid damage to the skin of the nose, do not exceed the maximal O₂ flow rate of 5 l/min.

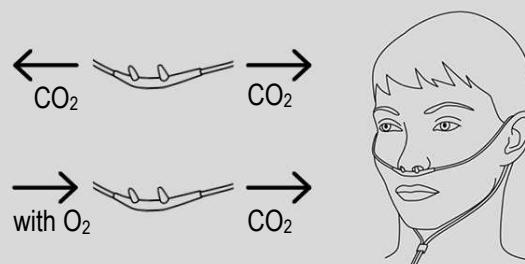
There are no known contraindications for patient monitoring with the sampling lines provided that the data obtained by the gas monitoring is evaluated with consideration given to the patients clinical condition.

Federal law (U.S.) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

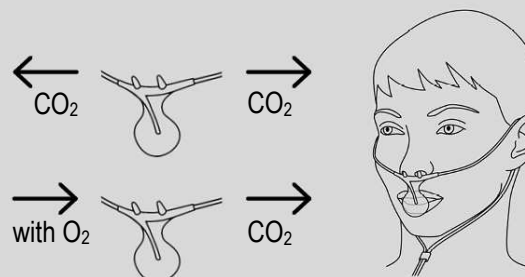
Instructions for use

For reasons of hygiene, replacing long term sampling lines within a maximum period of 72 hours is recommended.

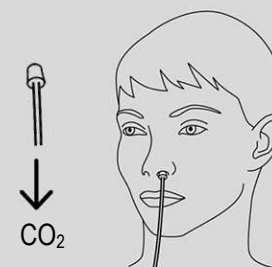
CO₂ nasal sampling line for non-intubated patients



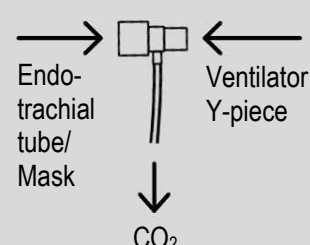
CO₂ oral/nasal sampling line for non-intubated patients



CO₂ nasal prong sampling line for non-intubated patients



CO₂ sampling line with airway adapter for intubated patients



	Do not reuse		Consult accompanying documents
	Use by		Weights
	Quantity		Storage temperature
	CE mark		Fire hazard
	Latex free		PHT free
	No syringe		Gas inlet
	Manufacturer		Order number

⚠ Ostrzeżenie: Przeprowadzić zerowanie. *Nieprawidłowo przeprowadzone zerowanie będzie prowadziło do nieprawidłowych wyników pomiarów CO₂.*

⚠ Ostrzeżenie: Proszę nie odcinać ani nie usuwać żadnych części przewodu próbkującego. Zmiany w drenach lub ich obcięcie może skutkować błędnym pomiarem.

⚠ Ostrzeżenie: Luźne lub uszkodzone łączniki z wtykiem mogą uniemożliwić swobodne oddychanie lub podawać niedokładny pomiar oddechu. Wszystkie elementy należy dokładnie połączyć ze sobą i sprawdzić zgodnie ze standardowymi procedurami klinicznymi dotyczącymi przecieków.

⚠ Ostrzeżenie: Produkt do jednorazowego użytku. Ponieważ istnieje ryzyko zanieczyszczenia przewodu próbkującego, może on być stosowany wyłącznie przez jednego pacjenta.

⚠ Ostrzeżenie: Przewód próbkujący przeznaczony jest wyłącznie do stosowania w celu dostarczenia pacjentowi powietrza oddechowego.

⚠ Ostrzeżenie: Podczas stosowania produktów zaopatrujących w O₂ pacjentowi nie wolno podawać żadnych innych gazów ani płynów.

⚠ Uwaga: Przewodu próbkującego nie wolno czyścić, dezynfekować, sterylizować ani plukać, gdyż może to uszkodzić urządzenie kontrolne.

⚠ Uwaga: Zużyty przewód próbkujący należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi skażonych odpadów medycznych.

Wskazówka: Przewód próbkujący należy wymienić zgodnie z przepisami obowiązującymi w szpitalu lub jeśli urządzenie wskazuje blokadę. Nagromadzenie się nadmiernej ilości wydzieliny u pacjenta lub płynu w rurce intubacyjnej może spowodować zatkanie się przewodu próbkującego i konieczność częstszej jego wymiany.

Dotyczy tylko przewodu próbkującego z adapterem do dróg oddechowych:

⚠ Ostrzeżenie: Jeśli używają Państwo adaptera z zamkniętym systemem do odsysania, proszę nie umieszczać go między cewnikiem do odsysania a rurką intubacyjną. Dzięki temu mają Państwowpewność, że adapter do dróg oddechowych nie będzie miał wpływu na funkcjonowanie cewnika do odsysania.

⚠ Ostrzeżenie: Nie stosować do pomiaru oparów środków anestetycznych.

Wskazówka: Aby uniknąć nagromadzenia się cieczy i zatkania przewodu, podczas powstawania mgiełki lub odsysania, wtyk typu należy odłączyć od urządzenia kontrolnego.

Wskazówka: Włóż złącze linii próbkowania do portu CO₂ monitora i upewnij się, że jest prawidłowo podłączony do monitora. Czynność ta zapewni, że nie ma przecieków podczas pomiaru gazów w punkcie zasilania, a dokładność pomiaru nie jest zagrożona

Wskazówka: Po przyłączeniu przewodu próbkującego CO₂ proszę sprawdzić, czy na monitorze wyświetlają się parametry CO₂.

Wskazówka: Podczas adaptacji przewodu próbkującego należy upewnić się, że adapter do dróg oddechowych można bez problemu przyłączyć i odłączyć od węża.

Przeciwwskazania

W celu uniknięcia podrażnienia błony śluzowej nosa maksymalny przepływ O₂ nie może być wyższy niż 5 l/min.

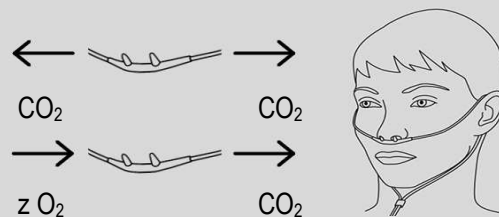
Zakładając, że otrzymane wartości wykonanych pomiarów analizowane są z uwzględnieniem stanu zdrowia pacjenta, nieznane są przeciwwskazania do monitorowania stanu pacjenta korzystającego z przewodu próbkującego.

Zgodnie z amerykańską ustawą urządzenie to może zostać sprzedane tylko lekarzowi lub osobom uprawnionym przez lekarza.

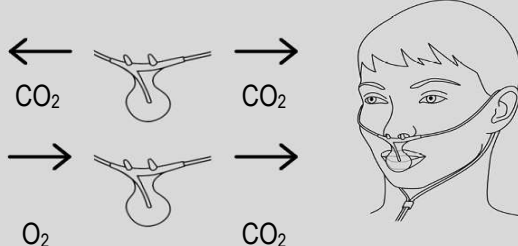
Instrukcja obsługi

Ze względów higienicznych rekomenduję się wymianę przewodu próbkowania przed upływem maksymalnie 72 godzin.

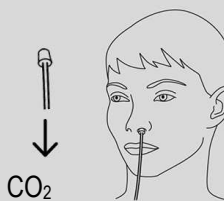
Kaniula nosowa z przewodem próbkującym CO₂ dla pacjentów zaintubowanych



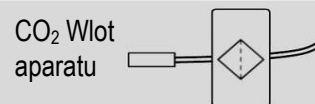
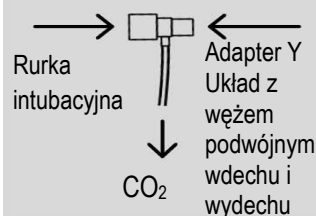
Kaniula nosowa /ustna z przewodem próbkującym CO₂ dla pacjentów niezaintubowanych



Kaniula nosowa z przewodem próbkującym dla pacjentów niezaintubowanych



Przewód próbkujący z adapterem do dróg oddechowych dla pacjentów zaintubowanych



	Produkt do jednorazowego użytku		Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji
	Okres użytkowania do		Waga Pacjenta
	Liczba sztuk		Przechowywanie +70°C -20°C
	Symbol CE		Istnieje niebezpieczeństwo pożaru
	Nie zawiera lateksu		Nie zawiera PHT
	Nie podawać		Wlot gazu
	Producent		Numer zamówienia